



<b>MAA-ALUEEN VUOKRASOPIMUS</b>		Sopimusnumero <b>2014-4257</b>	Sivumäärä <b>1 (5)</b>
Päätöksentekijä/päätös, johon sopimus perustuu <b>Liikuntalautakunta (pvm ja §)</b>		Hakemuksen päiväys <b>14.1.2014</b>	Diaaritunnus <b>HEL 2014-004257</b>

**1. VUOKRANANTAJA**

**2. VUOKRALAINEN**

Nimi <b>HELSINGIN KAUPUNKI/ LIIKUNTAVIRASTO</b>	Nimi <b>VERMON RAVIRATA OY</b>
Y-tunnus <b>0201256-6</b>	Y-tunnus <b>0195817-3</b>
Postiosoite PL 4800, 00099 Helsingin kaupunki	Postiosoite Ravitie 1, 00370 Helsinki
Käyntiosoite Paavo Nurmen kuja 1 C, 00250 Helsinki	Laskutusosoite (jos eri kuin postiosoite)
Yhteyshenkilö sopimuskauden alkaessa <b>Osastopäällikkö Stefan Fröberg/ulkoliikuntapalvelut</b>	Yhteyshenkilö sopimuskauden alkaessa <b>Toimitusjohtaja Pia Blom-Johansson</b>
Puhelin (09) 310 87901 ja 040 336 0196	Puhelin (09) 348 83210
Sähköposti <a href="mailto:stefan.froberg@hel.fi">stefan.froberg@hel.fi</a>	Sähköposti <a href="mailto:pia.blom-johansson@vermo.fi">pia.blom-johansson@vermo.fi</a>

**3. SOPIMUSKOHDE**

Sopimuskohte <b>VERMON RAVIRATA-ALUEELLA SIJAITSEVA MAA-ALUE</b>	Käyttötarkoitus Raviratatoiminta sekä muu hevosurheilu- ja pieneläintoiminta ja edellisten tukitoimet	Kaupunginosa Leppävaara, Espoo
Osoite Ravitie 1, 00370 Helsinki	Kohdeluokka/-aika Maa-alue/pitkäaikainen	Sijainti Kiinteistökartta 678488-90
Hallinta-alueen vuokratunnus <b>Y3200-1</b>	Muuta sopimuskohteesta Noin 24,5 hehtaaria	Kartta/piirustus ymv. Kartta vuokra-alueesta

**4. VUOKRA-AIKA (HALLINTAOIKEUS ALKAA, VUOKRANMAKSUN VOIMASSAOLOAIKA)**

Alkaen <b>1.1.2016</b>	Päättyen <b>31.12.2030</b>	Irtisanominen Vuokrasopimus päätty ilman erikseen tapahtuvaa irtisanomista sovittuna päättymispäivänä. <b>Liitteeseen 3 merkityn "Lyhytaikainen vuokrasopimus" - alueen osalta irtisanomisaika on kuusi kuukautta.</b>
---------------------------	-------------------------------	--

**5. VUOKRA**

Vuokra/euroa <b>146 115,00 €</b>	Vuokranmaksukausi Vuosi	Maksuerät/ eräpäivät Maksu 4. erässä. Eräpäivät: 5.3./5.6./5.9./5.12.	Alv-kanta 0 %
Ks. kohta 9 tarkempi kuvaus.			

**6. VAKUUS**

Vakuuden arvo <b>25 000,00 euroa</b>	Vakuus, toimittaminen Kts. kohta 12 tarkempi kuvaus.
---	---

**7. ALLEKIRJOITUKSET**

Vakuutamme tutustuneemme sopimukseen ja sen liitteisiin sekä sitoudumme noudattamaan niitä. Vuokranantaja on ilmoittanut, mihin hänen vuokralle anto-oikeutensa perustuu sekä rajoittavatko sitä jotkut seikat. Vuokrauksessa noudatetaan muutoin sitä mitä erikseen sivuilla 2-5 on sopimussuhteesta todettu. Tätä sopimuskappaletta on laadittu kaksi yhtä pitävää kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle.	LIITTEET Lukumäärä 5 kappaletta 1/KARTTA: vuokra-alue 2/KARTTA: Lämmittelyradan osa Espoon kaupungin omistamalla katualueella 3/Kaatopaikka-alue: sopimusehdot 4/KARTTA: kaatopaikka-alueen rajaukset 5/KARTTA: Monikonpuron likimääräinen siirtoalue Vermon raviradan vuokraamalla alueella
Paikka ja aika Helsinki, . päivänä -kuuta 2015	Paikka ja aika Helsinki, päivänä -kuuta 2015
Vuokranantajan allekirjoitus ja nimenselvennys	Vuokralaisen edustajan allekirjoitus ja nimenselvennys

**ALLEKIRJOITETUN SOPIMUKSEN SISÄINEN JAKELU**

Alkuperäiskappale Arkisto Vuokralainen	Kopio	HALL/ TY Vuokrarekisterin ylläpitäjä	ULKO Hallinto Yhteyshenkilö	Muut sopimukseen liittyvät toimeksiannot Vuokralaskutus Talpa/laskutuspyyntö
--	-------	---	-----------------------------------	--

<b>Postiosoite</b> PL 4800 00099 Helsingin kaupunki	<b>Käyntiosoite</b> Paavo Nurmen kuja 1 C 00250 Helsinki	<b>Puhelin</b> +358 9 310 8771 <b>Faksi</b> +358 9 310 87770	<b>Sähköposti</b> <a href="mailto:liikuntavirasto@hel.fi">liikuntavirasto@hel.fi</a> <b>Internet</b> <a href="http://www.hel.fi/liikunta/">http://www.hel.fi/liikunta/</a>	<b>Y-tunnus</b> 0201256-6 <b>ALV-nro</b> FI02012566
---	--	---	---	--



Maa-alueen vuokraus <b>YLEISET EHDOT</b>	Sopimuskohdat 8 - 9 (23)	Sopimusnumero 2014-4257	Sivumäärä 2(5)
---	-----------------------------	----------------------------	-------------------

## 8. VUOKRAKOHDE, KÄYTTÖ

Vuokrakohde käsittää yhteensä noin 24,5 hehtaarin suuruisen, liitekarttaan (liite 1) merkityn alueen, joka käsittää 226 106 neliometriä tilasta RNro 49-439-16-1, 19 091 neliometriä tilasta RNro 49-439-19-0 ja 551 neliometriä Helsingin kaupungin puolella olevasta kiinteistöstä 91-428-3-2. Vuokralainen on tietoinen siitä, että osa hevosten lämmittelyradan pohjoisosasta (1 745 neliometriä) sijaitsee vuokra-alueen ulkopuolella, Ravitien katualueella (liite 2). Vuokralaisen on omalla kustannuksellaan siirrettävä rata vuokra-alueelle ja poistettava mahdolliset rakenteet Ravitien katualueelta, kun Espoon kaupunki maanomistajana sitä edellyttää. Vuokralaisella on oikeus käyttää vuokra-kohdetta raviratoiminnan sekä muun hevosurheilu- ja pieneläintoiminnan harjoittamista varten. Vuokralainen on tietoinen siitä, että vuokra-alueella on toiminut kaatopaikka, mistä johtuvat tarkemmat sopimusehdot ovat liitteenä 3. Vuokra-alueella koskevat kaatopaikka-alueen rajaukset on esitetty liitteellä 4. Vuokra-alueeseen sisältyy Talinhuipun kunnostettavaan alueeseen kuuluva alue, joka liitteenä 4 olevalla kartalla on merkitty ”Lyhytaikainen vuokrasopimus” – alueeksi. Alueella sijaitsee hevosten jaloittelutarhoja ja vuokralaisella on oikeus käyttää aluetta kunnes kunnostustyöt alkavat. Tämän alueen osalta ei peritä vuokraa. Vuokra-alueella saa käyttää raviradan ja siihen liittyvien palvelutilojen sekä pysäköintialueen rakentamiseen ja ylläpitoon liittyvään toimintaan.

Alueella on seuraavat rakennukset:

Rakennus Numero	Kerrosala Neliometriä	Käyttötarkoitus
1	10 640	Katsomorakennus
2	629	Liikerakennus
3	468	Mymälärakennus
4	1 396	Eläinsuojat, ravihevostallit
5	238	Eläinsuojat, ravihevostallit
6	238	Eläinsuojat, ravihevostallit
7	72	Liikerakennus
8	1 262	Eläinsuojat, ravihevostallit
9	173	Eläinsuojat, ravihevostallit
13	89	Muu maa-, metsä- ja kalatalousrakennus
14	57	Muu maa-, metsä- ja kalatalousrakennus
17	40	Liikerakennus
Yhteensä	15 302	

Vuokralaisen tulee sallia nykyinen yleinen kulku vuokra-alueeseen kuuluvan pysäköintialueen kautta Talinhuipun ja Perkaan välillä kunnes pysäköintialueen viereen on rakennettu uusi kevyen liikenteen yhteys. Vuokralaisen tulee huolehtia siitä, ettei alueella tapahtuvasta hevosten ajoharjoittelusta aiheudu vaaraa alueella liikkuville sekä siitä, että siirtyminen yleisellä alueella kulkeville ajoharjoittelurataosuuksille tapahtuu turvallisesti.

Vuokra-alueen rajoja tarkistetaan, mikäli alueella tehtävät maanpuhdistustyöt tai alueen asemakaavoitus sitä edellyttävät.

Vuokralainen on tietoinen Espoon kaupungin suunnitelmista siirtää Monikonpuro tavalla, joka osittain ulottuu vuokra-alueelle. Alue ilmenee liitekartasta 5. Vuokra-alue supistuu Espoon kaupungin maa-alueen tarpeen verran kun Espoon kaupunki ja Helsingin kaupunki ovat asiasta sopineet. Helsinki pyrkii neuvotteluissa turvaamaan vuokralaisen kulkuyhteydet. Tarvittaessa vuokralaisen on kuitenkin sovittava niistä erikseen Espoon kaupungin kanssa. Vuokra-alueen supistuminen ei pienennä vuokralaisen maksamaa vuokraa.

## 9. VUOKRA, MAKSAMINEN

Vuosivuokra vuokra-aikana 1.1.2016 - 31.12.2016 on 108 539 euroa, joka on laskettu seuraavasti:

- o koko alue 245 286 m<sup>2</sup>, josta vähennetään puhdistettavan maan alue 15 670 m<sup>2</sup>  
229 616 m<sup>2</sup> x 0,133 €/m<sup>2</sup>/v = n. 30 539 €
- o 15 302 kem<sup>2</sup> x 5,10 € / kem<sup>2</sup> = n. 78 000 €
- o **perittävä vuosivuokra yhteensä 108 539 euroa.**



Maa-alueen vuokraus <b>YLEISET EHDOT</b>	Sopimuskohdat 9 - 14 (23)	Sopimusnumero 2014-4257	Sivumäärä 3(5)
---	------------------------------	----------------------------	-------------------

## 9. VUOKRA, MAKSAMINEN (jatkuu)

Vuokra-aikana 1.1.2017 - 31.12.2030 on laskettu seuraavasti:

Vuokra lasketaan asemakaavaluonnoksen salliman rakennusoikeuden mukaisen kerrosneliömetrimäärän mukaan. Maanvuokran pohjana on maan pääoma-arvo, joka määritellään elinkustannusindeksin lokakuu 1951 = 100 pistelukua 100 vastaavaksi. Maan pääoma-arvo (ind 100) on 8,50 €/ kem<sup>2</sup>. Vuosivuokran suuruus on 5 % maan arvosta. Tammi-kuun 1. päivästä 2017 alkaen vuosivuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin, jossa lokakuu 1951 = 100 siten, että perusvuosivuokra on 7 650 euroa vuodessa sekä sitä vastaava perusindeksi 100 ja että kunkin kalenterivuoden vuosivuokra tarkistetaan kertomalla perusvuosivuokra luvulla, joka saadaan jakamalla edellisen kalenterivuoden keskimääräinen elinkustannusindeksi perusindeksillä 100.

- o vuokra-alueen rakennusoikeus 18 000 kem<sup>2</sup>
- o perusvuosivuokra on 18 000 kem x 8,50 € / kem<sup>2</sup> x 5 % = 7 650 euroa.
- o perittävä vuosivuokra vuonna 2015 olisi yhteensä 146 115 euroa  
(Vuosivuokra joka vastaa elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" vuoden 2014 keski-indeksi pistelukua 1910)

Vuokra on maksettava neljä kertaa vuodessa yhtä suurissa erissä eräpäivään mennessä Helsingin kaupungin taloushallintopalvelun lähettämää laskua vastaan. Eräpäivät ovat 5.3., 5.6., 5.9. ja 5.12. Ellei vuokraa suoriteta määräaikaan, vuokralainen on velvollinen maksamaan erääntyneille erille erääntymispäivästä maksupäivään asti korkoa sekä perimispalkkiota kaupunginhallituksen siitä kulloinkin voimassa olevan päätöksen mukaan. Kaupungilla on oikeus tarkistaa alueen vuokraa, mikäli alueen arvossa alueen käyttötarkoituksen, rakennus-oikeuden tai muun vastaavan seikan johdosta tapahtuu muutoksia.

## 10. SIIRTO-OIKEUS

Vuokralaisella on oikeus vuokranantajaa kuulematta siirtää vuokraoikeus toiselle. Uuden vuokralaisen on haettava vuokraoikeutensa kirjaamista Helsingin kärjäoikeudelta maakaaren mukaisesti. Uuden vuokralaisen tulee viipymättä siirron tapahduttua toimittaa vuokranantajalle jäljennös luovutus kirjasta tai muusta saannon perusteena olevasta asiakirjasta sekä ilmoittaa samalla kirjallisesti uusi laskutusosoite. Entinen vuokralainen vastaa myös vuokraehtojen noudattamisesta kärjäoikeuden kirjaamaan vuokraoikeuden siirtoon saakka sekä kirjaamiseen mennessä erääntyvien sopimusvelvoitteiden suorittamisesta.

## 11. ALIVUOKRAUS

Vuokralainen ei saa tilapäisestikään vuokrata edelleen tai luovuttaa vuokra-aluea kokonaisuudessaan toisen käytettäväksi ilman liikuntaviraston kirjallista lupaa. Vuokralaisella on oikeus vuokrata edelleen osia vuokra-alueesta, yhteensä enintään kolmasosan vuokra-alueesta. Alivuokraus ei vähennä vuokralaisen velvollisuuksia vuokranantajaa kohden.

## 12. VAKUUS

Vakuudeksi vuokrasuhteesta aiheutuvien velvoitteidensa täyttämistä vuokralainen antaa kaupungille 25 000 euron suuruisen vakuuden. Vakuus koskee myös sitä korvausta vuokrakohteen hallinnasta, joka vuokralainen voidaan velvoittaa suorittamaan vuokrasuhteen päättymisen jälkeiseltä ajalta sekä mahdollisia perimis- ja sopimuksen purkamistointien kaupungille aiheuttamia kuluja. Vakuudeksi hyväksytään pankkitakaus, jossa on mukana pankin antama kuitaamattomuustodistus. Vakuus tulee antaa liikuntavirastolle ennen sopimuksen allekirjoittamista.

## 13. KÄYTTÖMENOT

Vuokralainen vastaa kustannuksellaan kaikista toimintansa aiheuttamista käyttömenoista.

## 14. RAKENTAMINEN, HOITO

Vuokra-alueella tapahtuvasta rakentamisesta vastaa vuokralainen. Vuokralainen vastaa itse omalla kustannuksellaan tarvittavien lupien hakemisesta ja niistä aiheutuvista kustannuksista sekä kaikista rakentamiskustannuksista. Vuokralaisen on esitettävä alueen maanrakennussuunnitelmat, rakennelmien ja muiden rakenteiden (muun muassa suoja-aidat) piirustukset, sen lisäksi mitä niiden käsittelystä on erikseen määrätty, liikuntaviraston hyväksyttäväksi. Vuokra-alueella kasvavia puita ei saa vahingoittaa eikä rakennusvalvontaviraston luvatta kaataa. Vuokralainen on velvollinen tarkkailemaan puiden kuntoa ja tarvittaessa ryhtymään toimenpiteisiin vahingonvaaran torjumiseksi. Vuokralainen vastaa kustannuksellaan toimintaansa varten tarvittavien vesi- ja viemärijohtojen, sähkö- ja muiden johtojen sekä kaapeleiden rakentamisesta. Vuokralainen on velvollinen omalla kustannuksellaan huolehtimaan vuokra-alueella olevien ja sinne vuokralaisen toimesta rakennettavien rakenteiden, laitteiden ja johtojen huolto- ja ylläpitokustannuksista sekä mahdollisista johtojen siirtokustannuksista.



Maa-alueen vuokraus <b>YLEISET EHDOT</b>	Sopimuskohdat 14 - 21 (23)	Sopimusnumero 2014-4257	Sivumäärä 4(5)
---	-------------------------------	----------------------------	-------------------

#### 14. RAKENTAMINEN, HOITO (jatkuu)

Vuokralainen on velvollinen pitämään vuokra-alueella olevat aidat ja muut rakenteet ja laitteet sekä ojituksen ja koko vuokra-alueen hyvässä kunnossa sekä noudattamaan liikuntaviraston niiden hoidosta antamia kirjallisia määräyksiä. Vuokralaisen on puhdistettava myös vuokra-alueen ympäristö, mikäli epäsiisteys aiheutuu alueen käytöstä. Vuokralaisen on noudatettava lannoitteiden ja kasvinsuojelujä- torjunta-aineiden käytössä ympäristökeskuksen ohjeita. Vuokralaisen toimesta vuokra-alueeseen tehdyt muutokset, parannukset ja korjaukset jäävät vuokrasuhteen päättyessä korvauksetta kaupungin hyödyksi.

#### 15. MAINONTA

Vuokralaisen velvollisuus on hankkia kustannuksellaan tarvittavat luvat kilpien, julisteiden tms. kiinnittämiseen talon ulkoseiniin tai muualle kiinteistön alueelle.

#### 16. KADUN JA YLEISEN ALUEEN KUNNOSSA- JA PUHTAANAPITOVELVOLLISUUS

Vuokralaisen velvollisuus pitää kunnossa ja puhtaana vuokra-alueeseen rajoittuva katu ja yleinen alue määräytyy sen mukaan kuin laissa kadun ja eräiden yleisten alueiden kunnossa- ja puhtaanapidosta sekä asianomaisessa kunnallisessa säännössä määrätään. Vuokralainen voi eri sopimuksella antaa tämän pykälän mukaan vuokralaiselle kuuluvan kunnossa- ja puhtaanapidon Helsingin kaupungin tehtäväksi. Vuokranantaja vastaa kuitenkin ulkoilureittien kunnossa- ja puhtaanapidosta.

#### 17. VUOKRANANTAJAN ILMOITUS MAAPERÄN PUHTAUDESTA

Vuokra-alueella on ollut kaatopaikkatoimintaa. Tätä koskevat ehdot ovat sopimuksen liitteenä 2.

#### 18. YHDYSKUNTATEKNISET LAITTEET

Vuokralainen on velvollinen vuokranantajan vaatimuksesta sallimaan tarpeellisten johtojen, laitteiden, laitteistojen ja kiinnikkeiden sijoittamisen vuokramaalle tai sen yli. Vuokralainen on velvollinen kaupungin niin vaatiessa varaamaan vuokra-alueelta tilan muuntamoa varten. Jos kaupunki ennen vuokra-ajan päättymistä tarvitsee osaa vuokra-alueesta katu- tai liikennealueeksi tai muuta yleistä tarvetta varten, vuokralaisen on kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun tarvittava asemakaavan muutos on saanut lainvoiman ja tarvetta koskevan ilmoituksen tiedoksisaanti on saatu, luovutettava sitä varten tarvittava ala. Tämä ei kuitenkaan koske alaa, jolla vuokralaisen omistama kavioura ja rakennukset sijaitsevat. Kaupunki korvaa vuokralaiselle edellä mainituista toimenpiteistä aiheutuvan vahingon arvion mukaan.

#### 19. KATSELMUKSET

Vuokranantajalla on oikeus toimittaa vuokra-alueella katselmus. Vuokralaiselle ilmoitetaan katselmuksesta etukäteen. Samalla ilmoitetaan, onko vuokralaisen tai hänen edustajansa läsnäolo katselmuksessa tarpeen. Katselmuksessa tarkastetaan, onko vuokra-alue rakennuksineen hyvässä kunnossa ja onko vuokrasopimuksen määräyksiä noudatettu sekä annetaan tarpeelliseksi katsottuja määräyksiä ja ohjeita, joita vuokralainen on velvollinen noudattamaan. Jos tarkastus on aiheuttanut muistutuksia, katselmuksen toimittajat määräävät, miten ja minkä ajan kuluessa vuokralaisen on korjattava puutteellisuudet.

#### 20. UUDELLEEN VUOKRAUS JA NEUVOTTELUVELVOITE

Vuokralaisella on etuoikeus saada alue vuokralle vuokra-ajan kuluessa umpeen, mikäli kaupunki edelleen vuokraa alueen käytettäväksi tämän sopimuksen mukaiseen käyttötarkoitukseen. Jos vuokralainen haluaa käyttää mainittua etuoikeutta, tämän on ilmoitettava siitä kirjallisesti vuokranantajalle viimeistään yhtä vuotta ennen vuokra-ajan päättymistä mainitun oikeuden menettämisen uhalla. Mikäli kaupunki on halukas luovuttamaan vuokra-alueen omistuksestaan, on vuokranantaja velvollinen neuvottelemaan myynnistä ensin vuokralaisen kanssa.

#### 21. TOIMENPITEET VUOKRA-AJAN PÄÄTTYESSÄ

Elleivät osapuolet muuta soti, vuokralainen on vuokra-ajan päättyessä velvollinen viemään pois omistamansa rakennelmat ja laitteet perustuksineen sekä muun vuokra-alueella olevan omaisuuden. Vuokralainen on samoin velvollinen siivoamaan vuokra-alueen. Mikäli vuokralainen ei kolmen kuukauden kuluessa vuokra-ajan päättymisestä ole täyttänyt edellä tässä kohdassa mainittuja velvollisuuksiaan, vuokranantajalla on oikeus tehdä tai teettää velvollisuuksien täyttämiseksi tarpeelliset toimenpiteet vuokralaisen lukuun ja periä toimenpiteistä aiheutuvat kustannukset vuokralaiselta. Vuokranantajalla on tällöin oikeus viedä pois vuokra-alueella oleva vuokralaisen omaisuus ja menetellä sen suhteen parhaaksi katsomallaan tavalla. Jos omaisuuden arvo ylittää sen myymisestä aiheutuvat kulut, vuokranantajalla on oikeus myydä se vuokralaisen lukuun julkisella huutokaupalla tai muulla omaisuuden laatu ja arvo huomioon ottaen tarkoituksenmukaisella tavalla.



Maa-alueen vuokraus <b>YLEISET EHDOT</b>	Sopimuskohdat 21 – 23	Sopimusnumero 2014-4257	Sivumäärä 5(5)
---	--------------------------	----------------------------	-------------------

### 21. TOIMENPITEET VUOKRA-AJAN PÄÄTTYESSÄ (jatkuu)

Vuokranantajalla on oikeus käyttää omaisuuden myynnistä kertyvät varat edellä mainituista toimenpiteistä aiheutuvien kustannustensa ja muiden vuokrasopimukseen perustuvien saataviensa kattamiseen. Vuokralainen on velvollinen suorittamaan vuokraa vastaavaa korvausta vuokra-alueen käytöstä myös vuokra-ajan päättymisen jälkeiseltä ajalta siihen saakka, kunnes vuokra-alue on puhdistettuna ja siivottuna jätetty kaupungin vapaaseen hallintaan.

### 22. ILMOITUKSET

Vuokralaisen on viivytyksettä ilmoitettava kirjallisesti vuokranantajalle nimeään sekä kotipaikka- ja laskutusosoitettaan koskevat muutokset. Ilmoitus tulee lähettää postitse osoitteella Helsingin kaupungin liikuntavirasto/Ulkoliikuntapalvelut, PL 4860, 00099 Helsingin kaupunki). Ilmoituksessa tulee viitetietoina olla maininta päättäjistä, päätöspäivästä ja sopimusnumerosta.

Kaupungilla on oikeus antaa vuokralaiselle tähän sopimukseen perustuvat tiedoksiannot, ilmoitukset ja kehotukset lähettämällä ne todisteellisesti vuokralaisen viimeksi liikuntavirastolle ilmoittamaan laskutusosoitteeseen. Tiedoksiannon katsotaan tällöin saapuneen vastaanottajalle viimeistään seitsemäntenä päivänä lähettämisen jälkeen, jos se on lähetetty liikuntavirastolle viimeksi ilmoitettuun laskutusosoitteeseen. Vuokranantajalla on oikeus antaa tähän sopimukseen perustuvia tietoja kolmannelle kaupungin noudattamien yleisten periaatteiden mukaisesti.

### 23. MUUTA

Jos vuokralainen olennaisesti laiminlyö tässä sopimuksessa maksettavaksi määrättyjen maksujen suorittamisen tai, ellei vuokralainen muutoin noudata vuokrasopimuksen ehtoja taikka sopimuksen nojalla annettuja kirjallisia määräyksiä tai ohjeita, eikä korjaa rikkomustaan 30 päivän kuluessa vuokranantajan rikkomusta koskevasta ilmoituksesta, vuokraoikeus on menetetty, mikäli vuokranantaja niin päättää. Jos vuokralainen olennaisesti rikkoo tämän sopimuksen ehtoja tai sen nojalla annettuja määräyksiä, eikä korjaa rikkomustaan 30 päivän kuluessa vuokranantajan rikkomusta koskevasta ilmoituksesta vuokralainen voidaan velvoittaa maksamaan kaupungille sopimussakkoa kulloinkin enintään kaksisataatuhatta (200 000) euroa. Sopimussakosta riippumatta vuokralainen on velvollinen korvaamaan vuokranantajalle tai kolmannelle aiheuttamansa vahingon. Muutoin sopimussuhteessa noudatetaan soveltuvin osin maanvuokrauksesta säädetyn lain säännöksiä. Tähän sopimukseen sovelletaan Suomen lakia ja sopimusta koskevat erimielisyydet ratkaistaan Helsingin käräjäoikeudessa, mikäli jompikumpi sopijapuolista niin vaatii. Kaupunki ei vastaa vuokralaiselle aiheutuvista kustannuksista, mikäli tätä vuokrasopimusta koskeva päätös oikaisuvaatimuksen tai kunnallisvalituksen johdosta muuttuu tai kumoutuu.